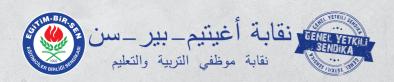
# منظمتنا هي قوتنا العظمى



نقابة أغيتيم بير سن نقابة موظفي التربية والتعليم

Oğuzlar Mahallesi Av. Özdemir Özok Sokak No: 5 Balgat/ANKARA 92 65 65 (312) 90+ الفاكس / 06 23 231 (312) 90+ رقم الهاتف

































### أ) مسابقة الفيلم القصير تحت عنوان العمل التنظيمي



وقدم تم تحديد عنوان المسابقة الثانية في هذه السنة ليكون "العمل التنظيمي". وتشمل المسابقة فيلماً قصيراً يتضمن شرحاً بشتى أنواع الإخراج، لأهمية العمل التنظيمي. كما يجب أن تكون الأحداث والشخصيات في الفيلم القصير تحت عنوان "العمل التنظيمي" مقتبسة من الحياة وقابلة للتصوير. ومع هذه المسابقة، ستكون هناك فائدة كبيرة من خلال الخطاب المؤثر والفعال للسينما، للعمل والنضال التنظيمي.



ب) مسابقة في ذكرى محمد عاكف إنان بعنوان أستاذي الذي لم أتمكن من نسيانه

تستمر نقابة موظفي التربية والتعليم من تنظيم مسابقة في ذكرى محمد عاكف إنان بعنوان "أستاذي الذي لم أتمكن من نسيانه"، التي سيشارك فيها الطلاب الذي يدرسون في جامعاتنا، وقد قامت النقابة بتنظيم خمسة مسابقات تذكارية من قبل تحت عناوين متنوعة.





وتهدف هذه الأبحاث إلى تسليط الضوء على أبعاد نتائج ممارسات الترهيب وتناول تجارب الترهيب ومفهوم ذلك عند المعلمين الذين يعملون في مؤسسات التعليم الثانوي والتعليم الأساسي الرسمي في تركيا عموماً. كما تهدف إلى المساهمة في توفير شروط أفضل لعمل المعلمين، وتطوير السياسات التي من شأنها منع ممارسات الترهيب في المدارس. كذلك الأمر، فإنه مع هذه الأبحاث، سيكون هناك قدرة أفضل على فهم أبعاد الآثار النفسية والإجتماعية والفيزيولوجية يدى المعلمين الذين يتعرضون للترهيب، وبهذه الطريقة نعتقد بأن ذلك سيساهم بشكل مهم في إنتاج حلول مستدامة لتلك المشاكل.

لقد تم الشروع بالدراسات والأعمال المتعلقة بحل المشاكل التي تتمثل بقبول ممارسة العداء والشدة المتعمدة تجاه الشخص الذي يتم توظيفه في مكان عمل ما، وخاصة في المجالات الأكاديمية، وإن هذه الأعمال والدراسات تتم من قبل هيئات المجتمع المدني والأكاديميين. وخلال السنوات الأخيرة في تركيا، بدأت أيضاً دراسات تشمل قطاعات مختلفة من الأعمال، تهدف إلى زيادة الوعي والإدراك حول نمط العنف والشدة التي يعيشها الموظفون في مكان عمل ترهيبي، وكذلك القضاء على حالة الإيذاء والظلم التي يتعرض لها الموظفون، وذلك من خلال تطبيق الأحكام القانونية.

في هذا الإطار، هناك حاجة لأن نضع نصب الأعين هذه الأبحاث التي تتناول كيفية إدراك المعلمين لمسألة الترهيب، ودراسة تجاربهم في كل أنحاء تركيا، ومدى مساهمة هذه الدراسات في تحسين جودة التعليم. ومع هذه الميزة، تبنت هذه الدراسة هدف إنشاء نموذج على الصعيد الوطني.

وإن نتائج هذه الأبحاث، بإيجاز، هي تسليط الضوء على المشاكل النفسية والإجتماعية والإقتصادية، والفيزيولوجية وغيرها، التي يتأثر بها المعلمون الذين يتعرضون للترهيب، والتي تشكل بالتالي مصدراً لمختلف المشاكل الإجتماعية التي لها تأثير على المدى القصير أو الطويل على المجتمع ككل. وبالتالي، ولتجنب المشاكل ذات النطاق الواسع أو الأبعاد الكثيرة المتعلقة بالتعرض للترهيب، يجب زيادة مستوى إدراك وفهم أنماط الشدة لدى الذين يتعرضون للترهيب، ولمكافحة الترهيب ينبغى اتخاذ التدابير اللازمة على الفور.



# تقرير حول المضايقة مفهوم الترهيب لدى المعلمين وبحث في التجارب



لقد قام مركز البحوث الاستراتيجية في نقابة موظفي التربية والتعليم (EBSAM) بمشاركة الرأي العام بتناول الأبحاث المتعلقة بموضوع "مفهوم الترهيب لدى المعلمين وبحث في التجارب" وذلك مع مشورة اللجنة النسائية في نقابة موظفي التربية والتعليم و أعضاء الهيئة الأكاديمية في جامعة غازي، البروفسور الدكتور غونجا بايراكتار دورغون والدكتور عائشة تشاتين كايا أيدن.

وقد تمت هذه الأبحاث من خلال تطبيق احصاءات تقنية عبر إجراء مقابلات وجهاً لوجه مع 2030 من المعلمين الذين يعملون في التعليم الأساسي الرسمي وفي الثانويات التابعة لوزارة التعليم الوطني في كل من المدن التركية التالية: إسطنبول، وأنقرة، وإزمير، وتشاناكاله، وسكاريا، وأضنا، وقيسري، وسامسون، وطرابزون، وأرزوروم، ومالاطيا، وشانلي أورفا.



## تقرير "سوريا والمرأة" الذي تقوم به لجنتنا النسائية



لقد النقى مديرو نقابة موظفي التربية والتعليم في مدينة غازي عنتاب مع اللاجئين السوريين وقدموا لهم 500 صندوق من المساعدات الغذائية. لقد اشترك في توزع صناديق المساعدات كل من مساعدي رئيس نقابة موظفي التربية والتعليم السيد مدحت سفين والسيد أتيلا أولتشوم، ورئيسة اللجنة النسائية في نقابة موظفي التربية والتعليم واتحاد العمال السيدة حبيبة أوتشال.

وبعد توزيع المساعدات عقدت السيدة حبيبة أوتشال مؤتمرا صحفيا تكلمت فيه للرأي العام عن تقرير "سوريا والمرأة". وقالت السيدة أوتشال أن المنظمات الدولية ومنظمات حقوق الإنسان السورية قد قامت بإجراء بحوث حول الوضع السوري وقد ظهر في نتيجة هذه الدراسات والأبحاث أنه منذ أن قام نظام البعث

بممارسات ظالمة، وقمع عنيف للمظاهرات منذ بدئها في العام 2011 وحتى اليوم، قتل هذا النظام 9 آلاف و 201 المرأة، كما قتل النظام بوحشية 13 ألف و 312 طفل، وأما الأطفال الذين لقوا حتفهم بسبب المرض والحرمان فلا يمكن احصاءهم. وإن ما نسبته واحد من بين كل فلا يمكن احصاءهم. وإن ما نسبته واحد من بين كل تصوريين اضطروا إلى الهرب و عبور الحدود، وكان نصف هذا العدد من الأطفال. ووفقاً للأرقام التي حصلنا عليها، فإن عدد الذين عبروا الحدود السورية إلى البلدان الأخرى هو على الأقل 3.5 مليون سوري، وقد استوطنوا في مخيمات اللاجئين في البلدان المجاورة. وإن عدد الذين

نزحوا من المناطق التي اشتد فيها الهجوم إلى المناطق الأخرى داخل سوريا بلغ 4 مليون نسمة، وقد بلغ عدد الذين لقوا حتفهم جراء الحرب الأهلية 264 ألف نسمة.

وقالت السيدة أوتشال أن القتل العشوائي والخطف هي أفعال لا تتوقف، وقام النظام بحبس 12 ألف امرأة ظلماً وعدواناً ومن دون أي حق، وتابعت السيد أوتشال بالقول بأن "عدد النساء اللواتي لقين حتفهن في سجون النظام هو ما يقارب 400، نتيجة للمعاملة السيئة والتعذيب والإغتصاب في السجون". وأفادت بما يلي: "وقد تجاوز عدد النساء اللواتي اضطررن لترك بيوتهن المليونين، وقد أصيب بالإعاقة الجسدية 154 شخصاً بسبب الحرب الدائرة. وبلغ عدد النساء اللواتي أصبن وتعرضن لإعاقة جسدية بسبب الهجوم الشديد 50 ألف. وقد أغلق العالم أعينه، وأدار ظهره لملايين الأطفال الذين أصبحوا يتامي بسبب هذه الوحشية، والآلاف من النساء فتلوا أو تعرضوا للتعذيب الوحشي".

وقالت السيدة أوتشال: "لقد تنامت هذه الوحشية في الحرب في سوريا من دون التفريق بين النساء والرجال وبين الأطفال والمسنين، وإن النساء اللواتي يتعرضن للخطف أو الإستغلال والإيذاء الجنسي، تواجهن حالة الوحدة في المجتمع في مواجهة الحياة وهن ضعفاء وفاقدي الحيلة". وأفادت السيدة أوتشال أيضاً بأن "اللاجئات السوريات اللواتي هربن لإيجاد مجتمع يدافع عنهن في وجه الأسلحة ويدعمهن، تجدن أنفسهن في نفس الوقت معرضات للنظرات السيئة بنوايا الدعارة والمعاملات غير اللائقة".

وفي نهاية كلمتها وجهت السيدة أوتشال هذا النداء: " يجب على العالم أن لايقف مكتوف الأيدي وهو يشاهد قيام الأسد بقتل الأبرياء بهذه الطريقة الوحشية الخالية من الرحمة، ولا تكفي الإدانة! وينبغي عليهم إيقاف إراقة الدماء، ويجب تخفيف الدموع، كما يجب وضع العقوبات موضع التنفيذ الفوري وبدقة عالية".



## المرأة 20



شاركت رئيسة اللجنة النسائية في نقابة موظفي التربية والتعليم ونقابة العمال السيد حبيبة أوتشال في أعمال مجموعة W20 (المرأة 20) التي شكلت للمرة الأولى في سالت غالاتا في إسطنبول بهدف تقوية المرأة من حيث الإقتصاد، وذلك في دورة قمة اجتماع زعماء G20 (المجموعة 20) التي كانت ترأسها تركيا.

شاركت رئيسة اللجنة النسائية في نقابة موظفي التربية والتعليم ونقابة العمال السيد حبيبة أوتشال في مجموعات أعمال تبادل وجهات النظر بشأن الأعمال التي تضمنت إحدى عشر عنواناً بهدف تحقيق هدف المساواة الإجتماعية بين الجنسين وتحسينه، وذلك في إطار القمة التي تناولت العديد من المواضيع بغية الوصول إلى هدف "المساواة الإجتماعية بين الجنسين".

وقالت السيد أوتشال أنه يوجد هناك ثمة تداخل بين المواضيع التي وقفت عندها من بين الأولويات الثلاثة التي اعتمدتها G20.

- 1) تعزيز انتعاش الاقتصاد العالمي، وتعزيز إمكانياته،
  - 2) زيادة المقاومة والثبات،
    - 3) دعم الاستدامة.

بالنسبة لعنوان "تعزيز انتعاش الاقتصاد العالمي، وتعزيز إمكانياته"، اقترحت السيدة أوتشال إدخال موضوع علاقة التعليم والتوظيف وريادة الأعمال تحت مجموعة مادة تقوية المرأة من حيث الإقتصاد، وقد قامت السيدة أوتشال بالعمل على إدخال أربع مواد على القرار النهائي للمشروع بإسم نقابة موظفى التربية والتعليم ونقابة العمال.

وإن المواد التي تم الموافقة عليها بشأن تقوية التعليم وزيادة التوظيف هي على النحو التالى:

- \* إيلاء اهتمام خاص لتعليم جيل الشباب دون النظر إلى جنسهم،
- \* توسيع نطاق المهنيات للبنات، وتضمين دورات في ريادة الأعمال في المناهج المدرسية، والقيام بالتحفيز على المجالات التي أجرين فيها تدريباتهن لكي بكتستبن خبرات عملية بعد التخرج،
- \* التخلي بشكل فوري عن نموذج التعليم المختلط في المرحلة الثانوية،
- \* توفير البنية والإمكانيات المناسبة لتعليم النساء القراءة والكتابة في مجال المال والإقتصاد،
- \* تحديد القطاعات التي تحتاج إلى الدعم، وذلك من خلال الدراسات والأبحاث المحلية والدولية، وخاصة المدارس المهنية، والعمل على تحضير البرامج التدريبية والتعليمية أثناء تنظيم وتحديد الإحتياجات.



## الإجتماعات النسائية







قالت رئيسة اللجنة النسائية في نقابة موظفي التربية والتعليم السيدة حبيبة أوتشال، "سنقوم بالأنشطة التنظيمية، وسوف نعمل معاً، وسنتوج مكتسباتنا من خلال إضافة مكتسبات جديدة عليها".

وإن السيدة حبيبة أوتشال التي كانت لها كلمة في الإجتماعات التي تتضمنت نقاشات حول مواضيع العمل التنظيمي النسائي، والأنشطة المدنية، والتطبيع، قالت أنه من الممكن حل المشاكل التي تواجه موضوع الحصول على حقوق المرأة، وذلك يكون عبر العمل التنظيمي والمكافحة.

كما قالت السيدة أوتشال التي شاركت بعملية تقييم الإتفاقيات التي جرت، أن "الجميع يتكلم عن المكتسبات التي حققتها نقابة موظفي التربية والتعليم. وسيساهم ذلك في المصالحة الاجتماعية، وقد تركنا في الخلف عملية هامة ترتبط ارتباطا وثيقاً بجميع شرائح المجتمع، وقد تمكنا من الحصول على بدلات تقاعدنا من وراء الصراع الذي وضعناه في هذه الإتفاقية".

وأوضحت السيد أوتشال التي شددت على أهمية العمل التنظيمي للمرأة، أن النساء وموظفي القطاع

العام قد حصلوا على حقوق جديدة في العديد من المجالات نتيجة الصراع التي قامت بها نقابة موظفي التربية والتعليم. وقالت السيدة أوتشال ما يلى:

"سنستمر بالمضي قدماً في الطريق الصحيح التي حددناه للمحافظة على مكتسباتنا من دون ترك أية فرصة للجهود الرامية لتشويه صراعنا لتحصيل حقوقنا وحرياتنا. وسنقوم بالأنشطة التنظيمية، وسوف نعمل معاً، وسنتوج مكتسباتنا من خلال إضافة مكتسبات جديدة عليها".

وأفادت السيدة أوتشان بما يلي: "إن الإنتماء النتظيمي، يعني الصراع للحصول على الحرية والحقوق والعدالة"، وقالت أيضاً "إن المكتسبات التي حصلنا عليها بفضل قوتنا التنظيمية، هي ليست فقط من أجلنا، وإنما من أجل الأجيال التي ستاتي من بعدنا. ونحن النساء العاملات المجتهدات لسنا موظفات في هيكل المنظمة ليومنا هذا فقط. ونحن نعمل معاً لتحضير أرضية صلبة وتقويتها من الحقوق الإنسانية والعدالة والحرية للذين لم يولدوا بعد".



# إلتقينا مع الأيتام في ألبانيا

إنتقى السيد علي يالتشين ومدراء المقرات مع الأيتام في العاصمة الألبانية تيران.

وصرح رئيس النقابة السيد علي يالتشين بما يلي:

"إذا أردنا التكلم بإيجاز عن المصائب التي تمتد من الشرق الأوسط إلى أفريقيا، ومن القوقاز إلى البلقان وأميركا اللاتينية، نجد أن الحروب حول العالم، والكوارث الطبيعية، والفقر وغيرها من العوامل قد تسببت بالحرمان لأكثر من 400 مليون طفل يتيم، ويضاف إلى هؤلاء الأطفال سنوياً 3 مليون من الأيتام الجدد والمشردين الذي تم التخلي عنهم. إن هؤلاء الأطفال هم أطفالنا.



وهؤلاء الأطفال هم أمانة لدى الإنسانية. وإن كل خطوة نتخذها من أجل أيتامنا سترسم ابتسامة على وجوههم. وإن الأجيال التي تتربى على المحبة، ستلعب دوراً كبيراً في إرساء السلام والعدالة في العالم."

## رسمنا البسمة على وجوه الأبتام في كوسوفو





قام رئيس نقابة موظفي التربية والتعليم ونقابة العمال السيد علي يالتشين بتوزيع الهدايا على الأيتام في كوسوفو وذلك ضمن حملة "زمن الإنفاق من أجل المظلومين". كما قام السيد علي يالتشين الذي ذهب إلى كوسوفو في إطار المساعدات التي من المزمع تقديمها في كوسوفو ضمن حملة "زمن الإنفاق من أجل المظلومين "، بزيارة جمعية المساعدات الإنسانية التي قدمت المساعدات إلى 300 طالب يتيم، حيث شملت هذه المساعدات كافة إحتياجات هؤلاء الطلاب، ودفعت رسوم مدارسهم. وقد تحدث السيد يالتشين إلى الأيتام لبعض الوقت، من ثم وزع هدايا العيد على الأطفال.

وقال السيد علي يالتشين "إننا معنيون بمشروع "في كل فصل يوجد يتيم أخ لنا"، وإننا بهذه الطريقة نكون قد أخذنا تحت الحماية 20 ألف يتيم. وإننا كنقابة، نحمل مسؤولية إجتماعية تجاه الأيتام، ومن واجباتنا تقديم المساعدة للفقراء".



# دعوة من وزير التعليم المقدوني السيد أدمي للتعاون

عقد السيد علي يالتشين بعد ذلك لقاء مع وزير التربية المقدوني السيد عبد الحكيم أدمي. وقد أدلى السيد يالتشين بمعلومات حول الأعمال التي تقوم بها والمكتسبات التي حققتها نقابة موظفي التربية والتعليم التي هي الأكبر بين النقابات في تركيا، وذكر بأنه لجهة الإتحادات فإن نقابة العمال هي الأكبر. كما قام رئيس النقابة السيد علي يالتشين برفقة أعضاء مجلس الإدارة بزيارة إلى عميد جامعة البلقان الدولية البروفسور الدكتور شيناسي غوندوز.



## عقدنا الإجتماع الـ31 لمجلس الرؤساء في أوسكوب



قال السيد على يالتشين في الإجتماع الـ31 لمجلس الرؤساء الذي انعقد في العاصمة المقدونية أوسكوب ما يلي: لقد حققت نقابة موظفي التربية والتعليم هذه السنة أعلى نسبة نمو وبلغت رقماً لم تبلغه في تاريخها حتى هذا اليوم.

كما تم في نفس الوقت مناقشة برامج التعليم في الإجتماع إضافة إلى التطورات التي طرأت على تركيا والعالم.

ولقد كسرت نقابة موظفي التربية والتعليم المسؤولة عن ذراع الخدمات العلمية والتأهيلية والتعليمية، رقمها القياسي التاريخي في العام 2015، باستمرارها بصراعها النبيل بمثابرة وعزم مع 340.365 من العاملين في القطاع التعليمي، 61 ألف عامل في القطاع التعليمي الذين تم إدخالهم ضمن هذه العائلة. وإن نقابة موظفى التربية والتعليم هي الأكبر بين النقابات في تركيا، وتعمل تحت مظلة نقابة العمال التي هي الممثلة النقابية الأولى والوحيدة في تركيا لتقديم الخدمات الأكاديمية بمفهوم نقابي وفقاً لهدف "من القمة إلى آفاق جديدة"، ووفقاً الستراتيجية " إلى مستقبل أمن بخطى ثابتة"، وهي مستمرة في العمل على رفع القيود المتعلقة بالحقوق التنظيمية، وحماية حق موظفي القطاع العام في الإضرابات وحقوقهم السياسية، وحماية حقوق موظفى القطاع العام المالية والإجتماعية والشخصية والعمل على تعزيزها، تحسين شروط العمل، كما تستمر في أن تكون عنواناً للمطالبة بحقوق العاملين في القطاع التعليمي وتحصيل هذه الحقوق.



## إلتقينا مع وزير الإدارة العامة الكوسوفي السيد ماهر ياغجيلار



قال رئيس نقابة اتحاد المعلمين ونقابة العمال السيد علي يالتشين " إن أنشطتنا النقابية هي عبارة عن حركة إعمار وإنشاء، وإننا نعمل على جعلها أنشطة نقابية تتمتع بكثافة في الحضارة والثقافة ". كما النقى السيد علي يالتشين ومساعد رئيس النقابة المتواجدين في كوسوفو في إطار الاجتماع الـ 31 لمجلس رؤساء نقابات القطاع التعليمي ونقابات العمال، مع كل من وزير الإدارة العامة الكوسوفي ورئيس الحزب الديمقراطي التركي في كوسوفو السيد ماهر ياغجيلار، وسفير كوسوفو السيد سونغول أوزان، والنائب في البرلمان الكوسوفي السيد فيكريم دامكا، ورئيس اتحاد المعلمين الكوسوفي السيد أورهان فولكان.



## إلتقينا مع مدراء اتحاد النقابات المستقلة في كوسوفو



تم عقد لقاء في بريشتين بين رئيس نقابة موظفي التربية والتعليم ونقابة العمال السيد علي يالتشين برفقة مساعدي رئيس النقابة، ورئيس اتحاد النقابات المستقلة كوسوفو الذي رافقه في هذا اللقاء أعضاء مجلس إدارة الاتحاد.

وقد قال يالتشين أن كون المشاكل هي مشاكل عالمية، تدعو الحاجة إلى تشكيل نهج جديد للتمكن من تطبق حلول عالمية تتناسب مع تلك المشاكل، وذلك من خلال التعاون مع منظمات المجتمع المدني في دول البلقان، بدءً من البوسنة والهرسك، وكوسوفو، ومقدونيا، وألبانيا، لتأسيس بنية جديدة في هذا الخصوص.

وأما رئيس نقابة موظفي التربية والتعليم في كوسوفو السيد سيدي ماتوشي، فقد صرح بأن هذه النقابة هي الأكثر نشاطاً في كوسوفو، وأن من أولى أهدافها هو العمل على زيادة رواتب المعلمين، وإلى جانب ذلك الإهتمام بالمرضى والطلاب الأيتام والأناس الذين يحتاجون إلى المساعدة، وتتشكل المشاكل الكبيرة بسبب الفصول المزدحمة، فإنه في بعض الفصول يصل عدد الطلاب إلى 50 طالباً، وبهذا الصدد تصارع نقابتنا من أجل تخفيض عدد الطلاب في الفصل الدراسي.



## اللقاء الشبابي





عقد اللقاء الشبابي بحماسة كبيرة، فقد لعب هذا اللقاء دوراً فعالاً داخل نقابة موظفي التربية والتعليم. وقد شارك رئيس الجمهورية السيد رجب طيب أردوغان في اللقاء الذي عقد في إسطنبول، وتضمن برنامج هذا اللقاء معرضاً منظماً من قبل فرقة مهتر للموسيقى التاريخية التركية، تلاه قراءات شعرية.

وقال رئيس الجمهورية السيد رجب طيب أردوغان: إن شباب هذا البلد هم هنا. وإن هؤلاء الشبان الذين يقفون أمامي، أنتم شباب هذه الدولة. فالبعض بالإصرار والبعض الآخر بالبرامج، والبعض الآخر يمكن أن يخطو إلى الأمام ليصلو إلى الصدارة. ولكن نحن نعلم جيداً بأن ما يمثل الشباب الأصيل في بلدنا، هو أنتم بأخلاقكم، وهمتكم العالية، وعلمكم، وطاقاتكم.

وقد ختم رئيس الجمهورية السيد رجب طيب أردوغان بالقول: "إن شاء الله يكون عملكم وسيلة لحماية وحدة بلدنا، وشعبنا، وأخوتتا".



#### مساعدة نيبال



قررت نقابة موظفي التربية والتعليم بمشاركة نقابة العمال، تقديم مساعدات غذائية للذين يعيشون حياة صعبة نتيجة الزلزال الذي ضرب نيبال.

أدلى رئيس نقابة موظفي التربية والتعليم ونقابة العمال السيد علي يالتشن تصريحاً حول هذا الموضوع قائلاً: "إننا نهرع لمساعدة نيبال الذي ضربها الزلزال، وذلك هو نهجنا النقابي النبيل. وإننا نمد أيدينا بكل إخلاص لمساعدة إخواننا النيبالبين من دون النظر إلى العرق أو الدين أو اللون".

وتابع السيد يالتشين بالقول: "إن الأخوة لا تعرف الحدود، ولا تنظر إلى لون البشرة، ولا تسأل عن هوية المظلوم، وإن العالم أجمع مستمر بالوقوف إلى جانب الضحايا والمظلومين، فكلما خرجت قافلة تدعو إلى الخير، كنا نحن مشاركين فيها. وفي حال وقوع كارثة، وتم رفع صوت الإستغاثة، نكون نحن هناك للتلبية، وحاولنا ونحاول دائماً إيجاد سبيل لعلاج الجروح النازفة. وفي النظر من منظور المساعدات الإنسانية اليوم، نجد بأن تركيا هي من بين الثلاث دول الأولى في العالم في تقديم المساعدات الإنسانية، وذلك بسبب الحساسية في مسألة المساعدات الإنسانية التي تتميز بها مؤسسات المجتمع والمؤسسات المرموقة وعلى رأسها إتحادنا. وإن هذا هو جدول نفتخر به. وإنني أشكر كل شخص كان له دور في تشكيل مثل هذا الجدول".

ومع مساهمة مؤسستنا في جميع الحملات التي تنظمها دولتنا ومؤسسات المساعدات الإنسانية، أصبحنا مؤسسة

رائدة في حملة المساعدات الإنسانية. وقد التقينا في موضوع المساعدات مع العديد من المؤسسات القيمة في بلدنا، وجهزنا سوية الأساس لتحركاتنا المشتركة في عديد من الحملات. وحشدنا جهودنا للقضاء على المآسي والأذى الذي ظهر جراء الكوارث التي ضربت بلدنا وبلاد أخرى حول العالم.

في يوم السبت بتاريخ 25 نيسان/ أبريل، ضرب نبال زلزال كبير بقوة 7.8 درجة، حيث احتاج مليون 500 الف شخص المساعدات والمداخلات العاجلة، وقال السيد على يالتشين أنه كان لهذه الكارثة أثر سلبي على 8 مليون من إجمالي السكان الذي يبلغ 27 مليون نسمة، وصرح بأن "من بين الأخبار التي تناولت هذه الكارثة، ذكر بأن أكثر من ألفي بيت قد سوي بالأرض اثناء الزلزال وبعده، وهناك الآلاف من المنازل التي أصبحت غير صالحة للسكن، وبعض القرى انمحت تماماً عن الخارطة. "إننا نهرع لمساعدة نيبال الذي ضربها الزلزال، وذلك هو نهجنا النقابي النبيل. واننا نمد أيدينا بكل إخلاص لمساعدة إخواننا النيبالبين من دون النظر إلى العرق أو الدين أو اللون. وقد شرعنا بتقديم الدعم من خلال مساعدات غذائبة للذين يعيشون حياة صعبة نتيجة الزلزال الذي ضرب نيبال. ووفقاً للتطورات الأخيرة، ومع اجتماع مجلس إداريتا، سيتم توسيع نطاق الحملات التي تتم بمشاركة شركاءنا الإجتماعيين، ويمكننا تفعيل نهج تعزيز مساعداتنا. وأما الآن، وعلى نحو عاجل، فإننا نشدد على دعوتنا بتأمين المساعدات الغذائية لإخواننا النيباليين، واننا نفيد من هنا، بأننا بجانبهم، وهم ليسوا وحيدين. '



# مشروع "في كل فصل يوجد يتيم أخ لنا"





لقد بلغ عمر مشروع "إن لكل فصل أخ يتيم"، الذي أطلقته نقابة موظفي التربية والتعليم، عامه الثالث. وإن هذا المشروع الذي سيبدأ العمل به منذ اليوم بجهود فاعلي الخير، سيستمر في الفصل الدراسي والتعليمي الجديد في جميع المدارس الموجودة في 81 محافظة.

إن هذا المشروع يقوم على أساس تربية الأطفال من عمر صغير على الإدراك والفهم، وحب مساعدة الآخرين، والشعور مع الآخرين وتفهم مشاكلهم، وبما أن التضحيات الصغيرة التي يتم بذلها في أعمار مبكرة تؤثر بشكل مباشر على تكوين شخصية الأطفال، فإن الأجيال التي تتصف بالأنانية، وعدم الإحساس، وعدم الرحمة، لها أثر على تربية الأجيال التي تتمتع بصفات حب المشاركة، وحب المساعدة. ففي العام الدراسي 2014–2015 أصبح لدينا 16 ألف و 747 يتيم أخ لنا في 6 آلاف و 7 مدارس في 81 محافظة. وقد استفاد من هذا المشروع ما يقارب إجتماعية هامة لجهة تحسين جودة العيش. وسنعمل على استمرار هذا المشروع خلال هذه السنة بنفس العزيمة والإصرار على كامل الأراضي التركية، مع توسيع نطاق المشروع وترسيخه بجهد أكبر من قبل مؤسستنا.

وبالنسبة للأطفال اليتامى الذين فقدوا آباءهم أو أمهاتهم في تركيا أو في أية دولة أخرى حول العالم، فسيتم تلبية احتياجاتهم اليومية من قبل الطلاب والمدرسين الأتراك، ونهدف من هذه الحملة تشكيل جسر للصداقة والأخوة فريد من نوعه بين مختلف القارات.





#### لقاء الجامعات الـ 8

أفاد السيد يالتشين أن الأهداف في كل جامعة هي حمل مسؤولية نقابة موظفي التربية والتعليم، وقال "من الممكن زيادة النشاط النقابي في الجامعات، من خلال تحسين المؤسسة. وتحسين المؤسسة يعني تأمين جو من الحرية والسلام في العمل. إن هدفنا هو وضع مسؤول لنقابتنا في كل جامعة. وينبغي تحديد الهدف الأساسي المتمثل بوجوب توفر شخص مسؤول في مجال المسؤوليات التي هي على عانق جميع فروعنا وممثلياتنا.

وقال السيد يالتشين أن تحسين الشق التنظيمي للنقابة في الجامعات، يعني ذلك سهولة كبيرة في تخطي المسافة الكبرى في ما يتعلق بالحقوق الإقتصادية والإجتماعية، وشدد السيد يالتشين على أن الشق التنظيمي في ما يتعلق بالندوات، والعروض، والمؤتمرات، والمجلات وما شابه من الأنشطة التي تم تنظيمها حتى اليوم والتي تتناول مسائل المؤسسات الأكاديمية، يجب أن تتم وفقاً لدراسات يقوم بها مؤهلين وأن تكون عبر نقابة موظفي التربية والتعليم وتحت سقفها، حيث أنها النقابة الأبرز.

وصرح رئيس النقابة السيد علي يالتشين بأن الأنشطة التنظيمية في ما يتعلق بالشباب والمرأة لا غنى عنها في الجامعات، وإن هذين المجالين يحتاجان إلى المزيد من الجهد وتدفق العرق من الجبين.



### اللقاء الكبير بين تركيا والجامعات



عقد لقاء تركيا الـ9 في إسطنبول

تم عقد لقاء تركيا الـ 9 في إسطنبول بمشاركة نقابة موظفي التربية والتعليم ومدراء الفروع وممثلي المحافظات. وأفاد السيد علي يالتشين الذي افتتح اللقاء الذي انعقد تحت عنوان "هدف الوصول إلى 400 ألف عضو"، بأنه قد تم حل العديد من المسائل المتعلقة بالعاملين في القطاع التعليمي خلال السنتين الأخيرتين من خلال توقيع اتفاقيات جماعية، كما قال أيضاً: إن هذه النقابة هي الأكبر من حيث القوة التنظيمية في بلادنا، وهي النقابة المسؤولة بشكل عام عن ذراع الخدمات العلمية والتعليمية، وتملك الفكرية التراكمية للبلد. ومن هذا المنطلق فإن نقابة موظفي التربية والتعليم تتمتع بأهمية كبيرة.

وبعد الكلمة، التقى نائب رئيس نقابة موظفي التربية والتعليم السيد لطيف سيلفي برفقة نواب رئيس الفرع، مع مساعد رئيس النقابة السيد مصاعد رئيس النقابة السيد مصاعد رئيس النقابة السيد شكري مدحت سفين برفقة مساعدي رئيس الفرع المسؤول عن الشؤون المالية، ومع مساعد رئيس النقابة السيد شكري كولوكسا برفقة مساعدي رئيس الفرع المسؤول عن شؤون الإعلام والإتصالات، ومع مساعد رئيس النقابة السيد حسن يالتشين يايلا برفقة مساعدي رئيس الفرع المسؤول عن الأحكام والإتفاقيات الجماعية، ومع مساعد رئيس النقابة السيد أتيلا أولتشوم برفقة مساعدي رئيس الفرع المسؤول عن الشؤون الإجتماعية والتعليم، وتباحثوا حول المسائل ذات الصلة وأجروا دراسات وتبادلو المعلومات حول هذه الدراسات. كذلك، قدم السيد شعبان الباك، ومصطفى يلماز، والبروفسور الدكتور نور الله غينتش والبروفسور الدكتور أوندار كوتلو عرضاً حول الموضوع.

كما تم عقد اجتماع مع النساء الموظفات في مديريات الفرع التابع للجنة المرأة في المقر الرئيسي، وتم التباحث حول دراسات الخطط المتعلقة بالمرحلة القادمة.

بعد ذلك، تم عقد الاجتماع الـ 30 لمجلس الرؤساء، وتم تبادل الإستشارات بشأن عنوان اللقاء المطروح " هدف الوصول إلى 400 ألف عضو ".

وفي الختام، قرأ رئيس نقابة موظفي التربية والتعليم السيد علي يالتشين البيان الختامي للإجتماع الـ30 لمجلس الرؤساء الذي انعقد ضمن إطار لقاء تركيا الـ9.



## البرامج التدريبية للمؤسسة







إن البرامج التدريبية التي ننظمها بهدف تحسين نوعية النضال النقابي في تركيا، بدأت مع رؤساء الفروع واستمرت مع مساعدي رؤساء الفروع، وانتهت مع مرحلتها الأخيرة بمشاركة ممثلي المناطق والجامعات. وقد منح رئيس نقابة موظفي التربية والتعليم ونقابة العمال السيد علي يالتشين شهادة إتمام التدريب في نهاية التدريب الذي شارك فيه مرحلة بمرحلة جميع مدراء الفروع.

البرنامج التدريبي للمؤسسة

العروض التي تم تقديمها خلال البرنامج التدريبي للمؤسسة الذي استمر أربعة أيام:

- الدكتور المساعد السيد محمد أوزأيدن "النشاط النقابي في تركيا والعالم"،
  - تاركان زنغين "النشاط النقابي الفعال في القطاع العام" ،
- حسين رحمي أكيوز "نضال نقابة موظفي التربية والتعليم، المناهج والمكتسبات"،
  - محمد باقي أوزتورك "ثقافة المؤسسة"،
  - الدكتور مصطفى بوسطانجي " الإعلام الاجتماعي وإدارة الإدراك"،
    - خضر يلدريم "تاريخ نقابة موظفي التربية والتعليم"

أنشطنتا التدريبية مستمرة

قال السيد علي يالتشين في نهاية كلمته أن أنشطة المؤسسة التدريبية ستستمر ويشكل متزايد، وأضاف أيضاً قائلاً "إننا نقوي البنية التحتية لمؤسستنا من خلال تنظيمنا لمثل هذه الأنشطة التدريبية. وإننا مع تعزيز البنية الفكرية والعلمية لمؤسستنا، باستخدام الحس السليم، سيزيد ذلك من القدرة العملية والتنفيذية. كما سترفع من مستوى فعالية هذه الأنشطة وستزيد من كفاءتها".



## شاركنا في اجتماع منظمة العمل الدولية (ILO)





شارك رئيس نقابة موظفي التربية والتعليم ونقابة العمال السيد علي يالتشين في اجتماع منظمة العمل الدولية (ILO)

وقد ألقى السيد علي يالتشين كلمة في هذا الإجتماع الذي حضره ممثلو النقابات العمالية والقطاع العام، ومدير عام ILO السيد غاي ريدر، ومدير ILO في تركيا السيد نعمان أوزجان، والمسؤول الإقليمي لـ ILO السيد هينز كولار.

وذكر السيد يالتشين أن الموظفين في القطاع العام والمنتسبين إلى نقابة العمال قد بلغ عددهم 850 ألف عضو، وإن النقابة لديها مسؤولية عامة عن 11 ذراع خدماتي، وقال السيد يالتشين: "قد بلغت نسبة الأنشطة التظيمية في تركيا 71 في المئة. ورغم ذلك، فإن وجود تمثيل في TLO بمستوى الخبراء بما في ذلك اللجان التطبيقية، لا يعادل بذلك الأنشطة التنظيمية. ولذلك يجب على ILO أن تخطو إلى الأمام في ما يخص هذا الموضوع. وتكلمنا في هذا الإجتماع عن الواجبات التي يجب على ILO أن تقوم بواجباتها أيضاً. كما ينبغي ويجب على ILO أن تقوم بواجباتها أيضاً. كما ينبغي معالجة ذلك بجدية في الممثليات.

#### يجب على ILO أن تقوم بمسؤولياتها

وقال يالتشين "يجب معالجة الحياة المهنية والعملية في تركيا من مختلف أبعادها". كما تطرق السيد يالتشين إلى ضرورة تأسيس مكتب إقليمي، مع الأخذ بعين الإعتبار المناطق النائية في تركيا.

وشدد السيد يالتشين على أن عمل موظفي القطاع العام المنتسبين إلى النقابة جنباً إلى جنب مع ILO، سيؤدي إلى

الحصول على الكثير من المكتسبات. كما قال السيد يالتشين "وبهذا المعنى، فإن النظر إلى نسبة إنخراط موظفو القطاع العام في تركيا في النقابات من خلال الممثليات الدولية النقابية، تكشف الأرقام بشكل واضح وجلي بأن هناك مشكلة حقيقية. وإنني أعتقد بأن حل هذه المشكلة المتعلقة بهذه النقاط التي تم تناولها في هذ الإجتماع، سياعب دوراً هاماً".

ضرورة انخراط متقاعدي القطاع العام في النقابات

تناول السيد يالشتين في كلمته مسألة ضرورة انخراط متقاعدي القطاع العام في النقابات، وتابع بقوله: "مع الأسف، لا يتم إشراك متقاعدي القطاع العام في النقابات في بلدنا. وقد استحدثنا عرضاً يوفر الاستفادة من مكتسبات الإتحاد المتعلق بالمتقاعدين عندما يتم إحالتهم إلى التقاعد. وقد نقلنا رغبتنا في تحقيق هذا الحل خلال فترة قصيرة. ويجب فتح الطريق للانخراط في النقابات، ليس فقط أمام المتقاعدين، وإنما أمام القضائيين، والشرطة، حتى العسكريين. وإن حدود ذلك وإطاره هما مسالتان قابلتان التفاوض، ولكن يبنغي منح الإذن بتنظيم ذلك. وإستناداً إلى ذلك، فإننا كإتحاد مخول ومسؤول نريد إحراز تقدم نوعي في هذا الصدد."

وقد شكر المدير العام لـ ILO السيد غاي ريدر جميع الإتحادات التي ساعدت على مشاركة الجميع في هذا الإجتماع، وأفاد بما يلي: "لقد استمعنا إلى جميع المسائل التي تطرقتم إليها. وقد أخذنا في عين الإعتبار الحقوق النقابية، كالتنظيم والإضرابات. وللتوصل إلى حل مناسب لهذه المسائل، ستقوم ILO بالإيفاء بالواجبات التي تقع على عاتقها.



# مئات الآلاف في أنقرة يقولون "لا للإرهاب، نعم للأخوة"



جرى في أنقرة تنظيم مسيرة حملت عنوان "لا للإرهاب ، نعم للأخوة "، وتصدرت هذه المسيرة مئات من منظمات المجتمع المدني ومن بينها اتحاد نقابة المعلمين والتربويين واتحاد نقابات الموظفين والعاملين. كما احتشد مئات الآلاف من المشاركين في المسيرة في ساحة منطقة "صحية Sihhiye " ليتوجهوا بعد ذلك نحو المجلس البرلماني الأول الكائن في منطقة أولوس.

وبناء على النداء الذي وجهه كل من اتحاد نقابات الموظفين والعاملين ونقابة حقوق العمل واتحاد الغرف والبورصات التركية وجمعية رجال الأعمال والصناعيين المستقلين ونقابة القطاع العام التركية ونقابة العمل التركية واتحاد نقابات أرباب العمل واتحاد المصارف التركية واتحاد غرف المحاسبين والمستشارين الماليين والمحلفين واتحاد غرف الزراعة التركية وجمعية (رابطة) الصناعيين ورجال الأعمال الأتراك، وفد إلى

ساحة "صحية" وقت لظهيرة المواطنون القادمون من كل مكان وكل قطاع ومن كل الفئات العمرية شبابا وشابات ورجالا ونساء ومسنين ومسنات وموظفين وعمالا حاملين في أيديهم الأعلام التركية.

وغطت الأعلام الحمراء كافة أرجاء ومنطقة ساحة الصحية التي أغلقت أمام حركة المرور وأيضا محيط حديقة عبدي إيبكجي الذي أغلق أمام المشاة. وسار المواطنون بانتظام وانسجام وعلى رؤوسهم القبعات التي تحمل اللونين الأحمر والأبيض رافعين الأعلام التركية متحدين وموحدين بها. كما تناقلت أيدي المواطنين العلم الذي تم إحضاره خصيصا إلى القصر العدلي في أنقرة بإحدى الشاحنات حيث بلغ طوله 1500 مترا وعرضه 7 أمتار.

# صرخنا مع 600 منظمة مجتمع مدني في ديار بكر



اجتمعت في محافظة ديار بكر 600 منظمة من منظمات المجتمع المدني من شرق وجنوب شرق مناطق الأناضول . وقد اصدرت المنظمات بياناً حول تزايد العنف والهجمات الارهابية في كل يوم في الآونة الاخيره. حضر الملتقى السيد علي يالتشين الرئيس العام لنقابة مأمور سن (نقابة الموظفين) ومنظمة اغيتم – بير – سن (نقابة موظفي التربية والتعليم) وقد القي بياناً صحفياً في ميدان داغ كابي. بعد البيان الصحفي باللغتين التركيه والكرديه وزع ممثلوا منظمات المجتمع المدنى القرنفل على المواطنين.



## في استنبول .. صوت واحد وقلب واحد ضد الإرهاب



بهدف شجب الهجمات والاعتداءات الإرهابية التي تهدف إلى النيل من وحدة وتضامن شعبنا ، أصدر اتحاد نقابات الموظفين والعاملين بيانا استنكر فيه هذه الاعتداءات. وفي الوقت ذاته جرى تنظيم مسيرات وتظاهرات في 81 ولاية تركية أدينت فيها الهجمات الإرهابية بأشد العبارات وتم خلالها دعوة الرأى العام إلى التحلى بالحس السليم.

وتحدث السيد علي يالتشين رئيس اتحاد نقابة المعلمين والتربويين واتحاد نقابات الموظفين والعاملين في المؤتمر الصحفي الذي عقد في إستانبول وشارك فيه أعضاء المركز الرئيسي ورؤساء 11 نقابة تابعة لاتحاد نقابات الموظفين والعاملين إضافة إلى ممثلي وأعضاء الهيئات والمنظمات، حيث أدان الإرهاب ومن يقف خلفه من القوى الداخلية والخارجية والأطراف التي تقدم له الدعم في الصحف والإعلام من خلال أقلامها الدامية. وتمنى يالتشين من الله عز وجل أن يتغمد الشهداء الذين سقطوا نتيجة الأعمال الإرهابية في كافة أنحاء تركيا بواسع رحمته مقدما لذويهم وأهلهم العزاء وسائلا الله أن يلهمهم الصبر والسلوان.

وشدد يالتشين على أن الإرهاب جريمة ضد الإنسانية تتغذى على الدم والعنف وأضاف قائلا: "ليس هناك من يرتكب جرائم ضد الإنسانية إلا من فقد عقله وضميره وأفلست روحه. الإرهاب والإرهابيون يستهدفون الإنسانية ويستهدفون أخوتنا وشعبنا ومستقبلنا المشترك وإرادتنا في العيش مع بعضنا البعض. نحن ندين ونستنكر بأشد العبارات هذه الهجمات الإجرامية الموجهة ضد بلدنا وشعبنا

ومستقبلنا سواء أتت من حزب العمال الكردستاني الـ PKK وجبهة حزب التحرير الثوري الشعبي الـ DHKPC أو من يقف وراء هذا الإرهاب ويقدم له الدعم من قوى داخلية وخارجية. وعلى الجميع أن يدرك بأننا مستمرون في مواصلة نضالنا ضد هذه التنظيمات الإرهابية الخسيسة والمنحطة كما فعلنا في الماضي وإلى هذا اليوم".

وقال بالتشين: " معا نستطيع هزمة الإرهاب. بدا بيد نستطيع دحر الإرهاب ورميه إلى مزبلة التاريخ. من أجل ذلك بات من الضروري علينا العمل على صياغة دستور ديمقراطي مدني تحرري يقوم على أساس المواطنة، في الوقت الذي نستمر فيه ممكافحة الإرهاب بلا هوادة مراعين في ذلك التوازن بين مفهومي الحرية والأمن. ينبغي علينا زيادة الاستثمارات في سبع مناطق في تركيا وعلى راسها شرق وجنوب شرق تركيا على الرغم العراقيل والاستفزازات المختلفة. يجب الاستفادة بشكل مؤثر وبفاعلية كبيرة من عناصر القوة الناعمة وعلى رأسها منظمات وهيئات المجتمع المدنى في تحقيق وصون السلم الإقليمي والعالمي. يجب إعادة هيكلة المنظومة التعليمية في تركيا من خلال التركيز على القيم. ينبغى تسليح شبابنا بالقيم الوطنية والقومية والمعنوية والأخلاقية. علينا الاهتمام بلغة الجذب بدلا من لغة النبذ ولغة التكامل والتوحد بدلا من اللغة الاستقطابية والانفصالية. وعلى كل مؤسسة وهيئة أن تحدد هدفها في أن تكون جزءا من الحل وليس جزءا من المشكلة. ومن الضرورة مكان توفير عمل وخطاب مشترك ضد الإرهاب. "



## في 1 أيار، ومن قونيا، هتفنا عاليا لحقوقنا





قال رئيس اتحاد نقابة المعلمين والتربوبين واتحاد نقابات الموظفين والعاملين علي يالتشين، ها نحن اليوم عمالا وكادحين وموظفين في القطاع العام وعاطلين عن العمل نقف جنبا إلى جنب في عيد العمل والعمال، وها نحن نجتمع في الساحات لنحتج ونعترض على الظلم ونتمرد على الاستغلال ونهتف عاليا مطالبين بحقوقنا ونحتفل بعيد. العمال.عيد 1 أيار.

احتفل اتحاد نقابة المعلمين والتربويين واتحاد نقابات الموظفين والعاملين بيوم 1 أيار يوم العمل والتضامن وذلك في مدينة قونيا وبمشاركة عشرات الآلاف من العمال والكادحين الذين ملأتهم الحماسة والسرور.

وشارك في هذه المسيرة التي نظمت في ساحة مدينة قونيا تحت شعار " دستور جديد لديمقراطية أقوى " ، حشد كبير من العمال والكادحين والموظفين امتلأت بهم الساحة التي عمت بمظاهر الفرح والبهجة والسرور ، حيث عاش أعضاء اتحاد نقابة المعلمين والتربويين واتحاد نقابات الموظفين والعاملين خلالها أجواء من الغبطة تخللها رقصات فولكلورية رافقتها الطبول والمزامير مع مزيج من الأغاني والأهازيج الشعبية حاملين في أيديهم اللافتات واليافطات التي عبرت عن هذا اليوم الذي شاركتهم فيه فرقة الرقص الشعبي التابعة لوزارة الثقافة والسياحة والتي أدت رقصات

شعبية تعود لسبع مناطق. وبعد كلمات الافتتاح قرأت السيدة حبيبة أوتشال رئيسة اللجنة النسائية في اتحاد نقابة المعلمين والتربويين واتحاد نقابات الموظفين والسيدة فاطمة يافوز ممثلة اللجان النسائية في نقابة حقوق العمال البيان المتعلق بـ 1 أيار,

وفيما بعد، صعد رئيس الاتحاد السيد علي يالتشين إلى المنصة وألقى كلمة قال فيها: "ها نحن اليوم عمالا وكادحين وموظفين في القطاع العام وعاطلين عن العمل نقف جنبا إلى جنب في يوم العمل والكفاح، وها نحن نجتمع في الساحات لنحتج ونعترض على الظلم ونتمرد على الاستغلال وننادي ونهتف مطالبين بحقوقنا ونحتفل بعيد العمال عيد 1 أيار ".

وتحدث رئيس الاتحاد علي يالتشين قائلا: "عندما كنا ننادي ونهتف لمطالبنا وحقوقنا، لم نقم أبدا بعمليات تكسير وتحطيم وهدم. ولن نقوم بذلك أبدا. خلال هتافاتنا لم نتجه لإثارة الفوضى ولن نجنح إليها. كل مدينة وكل ساحة في بلادنا تستحق استضافة الاحتفال بعيد 1 أيار. نحن لم نقم بتحريم أي مكان و أية ساحة لإجراء مثل هذا الاحتفال. لا يهمنا سوى حصول موظفينا في الحكومة والقطاع العام وعمالنا على نصيب وحصة أكبر في توزيع الدخل القومي.



تم الحصول على أجور إضافية للموظفين والعاملين في مجال الخدمات

لقد وفرنا أجراً إضافياً مضاعفاً للموظفين والعاملين في مجال الخدمات الذين يعملون في الدورات التي يتم تنظيمها خلال عطلة نهاية الأسبوع. ووفقاً لذلك، فسيتم دفع مبلغ مجال ليرة تركية على الساعة للموظفين والعاملين في مجال الخدمات مقابل الأعمال الإضافية التي يقومون بها في عطلة نهاية الأسبوع. وفي هذه الطريقة، فإن الذين لم يتقاضوا أجوراً أو لم يأخذوا عطلة مقابل أعمالهم الإضافية، يكونون الآن قد حصلوا على ضعفي الأجر مقابل خدماتهم الإضافية.

لقد تم رفع أجر المناوبة لموظفي مؤسسة الإقراض والإسكان لقد عملنا على رفع قيمة أجور الأعمال الإضافية لتصل إلى ضعف القيمة السابقة، لموظفي إدارة الإسكان في مؤسسة الإقراض والإسكان، مقابل المناوبات التي يقوم بها هؤلاء الموظفون خلال عطلة نهاية الأسبوع، باستثناء الخدمات الخاصة والخدمات اللبلية.

عملنا على استمرار دفع بدلات التنمية عملنا على ترسيخ دفع بدلات التنمية الجامعية في العامين عملنا على ترسيخ دفع بدلات النمين الذين كانو يتقاضون هذه البدلات من قبل (الذين كانت سينتهي الدفع لهم في كانون الأول/ ديسمبر 2015).

لقد تم فتح فقرة خاصة للمتقاعدين

قال السيد يالتشين أنه تم في الإتفاقية فتح فقرة خاصة بالمتقاعدين من القطاع العام، موضحاً أنه تم تقرير زيادة بقيمة 100 ليرة تركية على الزيادة النسبية، على رواتب المتقاعدين من القطاع العام، وأفاد أن "مصدر هذه الزيادة هو الزيادة في معدلات التي تعكس تعويضات الخدمة الخاصة، فإلى جانب المعاش التقاعدي سيتم تخصيص زيادة كإكرامية للمتقاعدين تعتبر بمثابة تقدير لخدماتهم. وإن الزيادة التي يمكن الحصول عليها مع مؤشر إضافي وإن الزيادة التي يمكن الحصول عليها مع مؤشر إضافي جزء كبير منه، قد دخل حيز التنقيذ."

حصل كما أراد الذين بدؤا العمل بعد العام 2012 بالنسبة لمسألة عضويتهم الإختيارية في ILKSAN. وتم وضع نهاية لموضوع العضوية الإجبارية وبالتالي نهاية لموضوع دفع الإشتراك الإجباري. ويمكن من بعد ذلك لأعضاء لللاSAN من إلغاء عضويتهم متى يشاؤون.

عملنا على تقليص القيود المفروضة على العمل الإضافي في وحدات التعليم الثاني في الجامعات

لقد قمنا بخطوة مهمة جداً تجاه مسألة إزالة القيود من أمام الموظفين الإداريين الذين يتقاضون أجر عمل إضافي في وحدات التعليم الثاني في الجامعات. ووفقاً لذلك، فقد رفعنا حالة إكالة القيود من 30% إلى 40% من أمام الموظفين الإداريين الذين يعملون في وحدات التعليم الثاني في الجامعات ويتقاضون أجور إضافية مقابل ذلك، ومن في الجامعات ويتقاضون أجور إضافية مقابل ذلك، ومن الوحدات الأخرى.

وفرنا دفع أجور لكل عضوية في لجنة إمتحان لغة أجنبية

لقد وفرنا دفع أجور مقابل عضوية لجنة إمتحانات اللغة الأجنبية، لكل عضوية لجنة على حدى، وذلك لأعضاء اللجان الذين يعملون في إمتحانات اللغة الأجنبية الخطية والشفهية التي تجري ضمن إطار الفقرة الأولى من المادة الـ 12 من القرار المتعلق بساعات الدروس والدروس الإضافية التي يقوم بها المعلمون والمدراء في وزارة التربية الوطنية.





4/C إلى الملك، جرت هناك دراسة مشتركة بهذا الخصوص، وإن الذين يتعرضون للظلم من موظفي الفئة 4/C بسبب عدم استفادتهم من الأجور الإضافية، تم إبرام اتفاقية توفر لهم دفعة بقيمة 150 ليرة تركية كأجر إضافي.

تطرقنا إلى مسألة انعدام العدالة في ما يخص أجور الإمتحانات

عملنا على تكريس دفع قيمة الأجور التي يتقاضاها الموظفون

الذين يعملون في إطار الإمتحانات التي ينظمها مركز اختيار الطلاب وتنسيب الجامعات لهم (ÖSYM) بدلاً من أجور الدروس الإضافية التي يتقاضاها الذين يعملون في إطار الإمتحانات التي تنظمها وزارة التعليم الوطني. ومع نخول هذه الإتفاقية حيز التنفيذ، تم رفع أجرة الإمتحانات المركزية التي تنظمها وزارة التعليم الوطني والبالغة 45 ليرة تركية مقابل كل جلسة، إلى 122 ليرة تركية. ووفقاً لأحكام الإتفاقية التي توفر زيادة على أجور الإمتحانات بنسبة 271 بالمئة، سيتمكن المعلم الذي يعمل في إطار الإمتحانات من الحصول على أجر إمتحان يبلغ 480 ليرة تركية مقابل 4 جلسات إمتحان في نهاية الأسبوع.

#### حصلنا على أجور المناوبة بشكل محتوم

لقد عملنا على توفير دفع أجور مقابل أيام المناوبة للمعلمين الذين يناوبون بشكل فعلي في المؤسسات التعليمية الرسمية بما في ذلك مراكز التعليم المهني، ومساعدي المدراء، وذلك على نحو يومين أسبوعياً في العام 2016، وثلاثة أيام أسبوعياً في العام 2017.

أصبحت العضوية صندوق الرعاية والصحة لمعلمي المدارس الابتدائية (ILKSAN) عملية اختيارية

إن العضوية الإجبارية في ILKSAN التي سببت العديد من الجدال وردات الفعل السلبية والنقاشات الطويلة عبر السنين، أصبحت شأناً اختيارياً ولم يعد إجبارياً. وقد الذين كانوا قد بدؤا العمل بعد العام 2005، وفي هذا الإطار يكون قد ساعد هذا النظام على إضافة درجات لما يقارب 400 ألف معلم بدؤا العمل بعد العام 2005. وقد تم توفير زيادات على تعويضات الطهاة وحاجبي المحاكم، وخبراء الدفاع المدني، بالإضافة إلى المنتسبين إلى المؤسسات الحكومية من المهندسين والمعماريين وموظفي الأمن. ووفقاً لذلك فقد ذهبت 7 نقاط (55 ليرة تركية) إلى الزبادة في معدلات المدفوعات الإضافية للطهاة. وفي إلى الزبادة في معدلات المدفوعات الإضافية للطهاة. وفي تنظيم فترة استراحة في وقت الظهيرة من أجل صلاة للجمعة. وفي حالات الإزدواج في التعيينات فإن شرط الحمة. وفي حالات الإزدواج في التعيينات فإن شرط سنة واحدة، وأما بالنسبة إلى موضوع انتقال موظفو الفئة





## الإتفاقيات والمكاسب



اتفاقية العمل الجماعية

إن المحادثات بخصوص الإتفاقيات التي بدأت بتاريخ 3 أغسطس/ آب المتعلقة بموظفي القطاع العام عموماً، والمواضيع المتعلقة بالتعليم والتدريب والخدمات العلمية، قد انتهت بالإتفاق المتبادل مع لجنة أرباب عمل القطاع العام بتاريخ 22 أغسطس/ آب 2015.

ومع الحصول على مكاسب كثيرة نكون قد تركنا هذه العملية في الخلف. وفي ما يتعلق بمجمل الاتفاقيات الجماعية ، فإنه مع توقيع 213 من المكتسبات، قد تمكنا من إيجاد حل للمشاكل العديدة التي سببت الإنزعاج لدى العاملين في مجال التعليم. وقد حصلنا على زيادة على الأجور والمعاشات ما يعادل 19.2 في المئة خلال سنتين. ومع رفضنا للعمل من دون مقابل، حصلنا على مكتسبات مهمة مثل أجور مقابل المناوبة، وإيداع حد لعدم وجود عدالة في مسألة تحديد أجور الإمتحانات، وزيادة هذه الرسوم 250 في المئة، وإضافة درجة لموظفي القطاع العام الذين بدؤا العمل بعد العام 2005، وغيرها من المكتسبات المهمة.

المكتسبات لمجمل موظفى القطاع العام

تعويضات تدريب وتأهيل المعلمين

سيستمر دفع الأجور بشكل زيادة تدريجية في العامين 2016 و 2017. وإن مكتسباتنا في محادثات الإتفاقيات في الفصل الثاني، تتضمن دفع زيادة 20.56 بالمئة على تعويضات تدريب وتأهيل المعلمين، وسيستمر هذا التطبيق للعامين 2016 و 2017.

#### 5 + 6 للعام 2016

سيتم زيادة 6% في أول 6 أشهر من العام 2016، و 5% في ثاني 6 اشهر من العام 2016، مما يشكل زيادة إجمالية تراكمية تساوي 11.3%.

#### 4 + 3 للعام 2017

سيتم زيادة 3% في أول 6 أشهر من العام 2017، و 4% في ثاني 6 اشهر من العام 2017، مما يشكل زيادة إجمالية تراكمية تساوي 7.1%، وفي حال تجاوزت معدلات الزيادة على الراتب، تقرر عكس فرق التضخم على الأجور.

وسيتم إضافة درجة واحدة لجميع موظفي القطاع العام

## التضامن الدولي في الكفاح العمالي

إننا نعيش في دنيا العولمة التي زادت فيه امكانيات الاتصال. وفي هذا العالم التي تقوم رؤوس الأموال بتأسيس علاقات قريبة، جعلت النقابات العمالية تشعر بضرورة اقامة العلاقات فيما بينها. ولايمكن إهمال أهمية الخبرات الدولية والتضامن في كفاح العمالي ضد رؤوس الأموال. إن يوم التضامن النقابي في بلادنا ليس كافيا في الكفاح النقابي من أجل حماية المكتسبات النقابية وتطويرها. لذلك نبذل جهودنا في سبيل تأسيس أرضيات التعاون المختلفة مع المنظمات النقابية على المستوى الدولي، نحن عندما نحاول الاستفادة من خبرات الحركة النقابية الدولية ومن وسائل نضالها نسعى من جهة ثانية على نقل خبراتنا النقابية وطرق نضالنا إلى النقابات الأخرى وهذا يعتبر مهما جدا لمستقبل الحركة النقابية. ونحن ندرك تماما بأننا تقع على عاتقنا مسؤوليات هامة من أجل انقاذ الحركة النقابية العالمية من المشاكل التي تعاني منها. إن نقابتنا بأعضائها الذي نبيلغ عددهم 350 ألف نقابي تعتبر من أكبر النقابات العمالية في بلدنا لذلك لايمكن إهمال هذه المسؤولية التاريخية.

إننا كنقابة أغيتيم-بير لعمال التربية حصلنا في بلدنا على مكتسبات هامة خلال نضالنا النقابي. وقد حققنا كثيرا من المطالب الاقتصادية والاجتماعية في مجالنا المهني وقدمنا بذلك مساهمات هامة في الحياة الديمقراطية. ونحن نعلم بأن تطور الحقوق النقابية والحريات مرتبط بترقي المستوى الديمقراطي في بلدنا. لذلك سنستمر في المساهمة بتطوير الديمقراطية بوعينا الذي يؤكد على أن الكفاح العمالي هو كفاح ديمقراطي بنفس الوقت.

إن الحركة النقابية لاتقوم بوظيفتها النقابية بالشعارات والهتافات بل بأفعالها ونشاطاتها. ونحن كنقابة التي حصلت على مكاسب هامة خلال نضالها العمالي في الحركة النقابية نريد أيضا أن نقوم بأعمال هامة داخل الحركة النقابية الدولية. ونتمنى أن تكون نشرتنا وسيلة لهذه الأعمال.

إننا قمنا بنشر نشرات بلغات مختلفة تحتوي على قسم قليل جدا من نشاطنا النقابي. إن هذه النشرة التي بين أيدينا هي النشرة الأولى التي طبعت بلغات مختلفة. إن نشراتنا التي سيتم نشرها بشكل دوري ستكون وسيلة في التضامن النقابي الدولي واقامة العلاقات النقابية الدولية. وتتاولت هذه النشرة بعض الأخبار عن بحوثنا التي تقوم بها نقابتنا ودوراتنا التدريبية الخاصة بتنشئة وتدريب المديرين في الأجهزة والمؤسسات وتطرقت النشرة إلى بعض مساعداتنا على النطاق الدولي وإلى بعض مشاريعنا. هذه النشرة التي سيتم نشرها بلغات مختلفة أتمنى أن تعم بالخير على نقابتنا وعلى الحركة النقابية الدولية.

#### على بالتشين

نقابة موظفي التربية والتعليم الرئيس العام

### المحتويات

الإتفاقيات والمكاسب	4
في 1 أيار، ومن قونيا، هتفنا عاليا لحقوقنا	7
في استنبول صوت واحد وقلب واحد ضد الإرهاب	8
مئات الآلاف في أنقرة يقولون "لا للإرهاب، نعم للأخوة"	9
المشاركة في اجتماع منظمة العمل الدولية (ILO)	10
البرامج التدريبية للمؤسسة	11
اللقاء الكبير بين تركيا والجامعات	12
مشروع "في كل فصل يوجد يتيم أخ لنا"	14
مساعدة نيبال	15
اللقاء الشبابي	16
التقينا مع وزير الإدارة العامة الكوسوفي السيد ماهر ياغجيلا	18
دعوة من وزير التعليم المقدوني السيد أدمي للتعاون	19
التقينا مع الأيتام في ألبانيا	20
المرأة 20	22
تقرير "سوريا والمرأة" الذي تقوم به لجنتنا النسائية	23
تقرير حول المضايقة	24
مفهم التدهيب إدى المجامين مرجث في التجاري	



صاحب المؤسسة: باسم نقابة أغيتيم بيرسن لعمال التربية الرئيس على يالتشين

> المدير المسؤول عن شئون التحرير: نائب الرئيس العام شكري كولو قيصا

> > هيئة النشر: لطيف سلوي رمضان تشاقيرجي ميهات سفين شكري كولو قيصا حسن يالتشين يايلا أتيللا أولجوم

> > > العنوان:

Oğuzlar Mahallesi Av. Özdemir Özok Sokak No: 5 Balgat-Ankara/Turkey رقم الهاتف: 60 23 231 312 90+ موبايل المكتب: 26 40 741 533 90+ الفاكس: 28 65 230 312 90+ البريد الالكتروني: egitimbirsenttu@egitimbirsen.org.tr

> التصميم الجرافيكي: سليم آيتكين

الطباعة: هرمس أوفسيت رقم الهاتف











اتحاد نقابات الموظفين

# EGITIM-BIR-SEN

نشرة أخبار نقابة موظفي التربية والتعليم

الإتفاقيات والمكاسب



مئات الآلاف في أنقرة يقولون "لا للإرهاب، نعم للأخوة"



في 1 أيار، ومن قونيا، هتفنا عاليا لحقوقنا



اللقاء الكبير بين تركيا والجامعات

